

German
Deutsch



Orientierungshilfe zur Altenpflege

Dieser Leitfaden ist in 10 Sprachen verfügbar,
darunter:

Arabisch, Birmanisch, Kantonesisch, Kroatisch, Niederländisch,
Persisch, Deutsch, Mandarin, Tagalog und Vietnamesisch.

Anglicare
Southern Queensland

Altern in Australien

Je älter wir werden, desto schwerer kann es uns fallen, die Dinge zu tun, die früher für uns einfach waren. Aufgaben wie Hausarbeit, Gartenarbeit und Einkaufen sind schwieriger. Möglicherweise müssen wir Hilfsmittel wie Spazierstöcke verwenden, um mobil zu sein.

Glücklicherweise gibt es Programme, die Sie beim Älterwerden unterstützen. Diese Programme werden von der australischen Regierung bezahlt. Aber manchmal müssen Sie, je nachdem wie viel Hilfe Sie benötigen, einen Beitrag leisten. Dieser Betrag hängt von Ihrem Einkommen ab.

Sie müssen über 65 Jahre alt sein. Wenn Sie jünger als 65 Jahre sind, sind Sie möglicherweise berechtigt, wenn Sie an einer dauerhaften Erkrankung leiden, die Sie daran hindert, Ihr Leben so, wie Sie es wünschen, zu führen. Sie müssen kein australischer Staatsbürger sein, aber abhängig von Ihrem Visum können einige Kosten anfallen. Das Hauptkriterium ist, dass Sie Hilfe benötigen, um weiterhin in Ihrem Zuhause zu leben.

Diese Orientierungshilfe informiert Sie über die Optionen, die Ihnen zur Verfügung stehen und wie Sie Hilfe erhalten können.



Arten der Unterstützung

1. Hilfe zu Hause

Hilfe zu Hause sieht je nach Bedarf verschieden aus. Möglicherweise benötigen Sie Hilfe beim Einkaufen und Kochen. Oder Sie benötigen persönliche Unterstützung beim Baden und Anziehen. Möglicherweise müssen Sie Änderungen vornehmen, um Ihre Sicherheit und Bewegung im Haus zu verbessern.

2. Kurzfristige Hilfe

Vielleicht brauchen Sie nach einem Krankenhausaufenthalt Unterstützung oder Hilfe, wenn Ihre regelmäßige Pflegekraft Urlaub macht. Kurzzeitpflege kann Ihnen helfen, mit Lebensunterbrechungen umzugehen.

3. Altenpflegeheime

Sie könnten sich in einem Stadium befinden, in dem Sie mehr Unterstützung wünschen. Vielleicht reicht es nicht mehr aus, mit etwas Hilfe eigenständig zu Hause zu leben. In diesem Fall ist es möglicherweise an der Zeit, über einen Umzug in ein Altenheim nachzudenken.



My Aged Care

Um auf staatliche Dienstleistungen zugreifen zu können, müssen Sie sich bei My Aged Care registrieren.

Sie können unter **1800 200 422** anrufen oder sich online unter myagedcare.gov.au anmelden



Rufen Sie **My Aged Care**
unter **1800 200 422** an



Gehen Sie online - myagedcare.gov.au

Nachdem Sie sich angemeldet haben, wird eine Zeit festgelegt, in der Sie zu Hause besucht werden, um mehr über die Art der Hilfe zu erfahren, die Sie benötigen.

Wenn Sie kein Englisch sprechen, stehen Ihnen auf der My Aged Care-Website auch Informationen in 22 Sprachen zur Verfügung.

Beurteilung

1. Telefonische Beurteilung

Der erste Schritt, um Zugang zu staatlich finanzierten Altenpflegediensten zu erhalten, ist der Anruf bei My Aged Care. Die freundlichen und sachkundigen Mitarbeiter des Kontaktzentrums sprechen mit Ihnen über Ihre Bedürfnisse und darüber, ob Sie eine persönliche Beurteilung benötigen.

2. Persönliche Beurteilung

Nach Ihrem Anruf bei My Aged Care werden Sie möglicherweise zu einer persönlichen Beurteilung, dem sogenannten Assessment, überwiesen. Diese Beurteilung erfolgt persönlich bei Ihnen zu Hause.

3. Nach Ihrer Beurteilung

Nach Ihrer persönlichen Beurteilung erfahren Sie, ob und auf welche von der Regierung finanzierten Dienstleistungen Sie Anspruch haben.



Dolmetscher

Wenn Sie kein Englisch sprechen, kann My Aged Care Ihnen kostenlos einen Dolmetscher zur Verfügung stellen.

Wenn Sie My Aged Care anrufen, sagen Sie „Interpreter“ und Ihre Sprache („German“). Bleiben Sie am Telefon und ein Dolmetscher wird Ihren Anruf entgegennehmen.

Ein Dolmetscher kann bei Ihrer persönlichen Beurteilung dabei sein.

Am Ende dieser Orientierungshilfe befindet sich eine Dolmetscherkarte. Zeigen Sie die Karte, wenn Sie Dienste nutzen, und es wird Ihnen ein Dolmetscher, der Ihre Sprache spricht, zur Verfügung gestellt werden.

Sie können auch den Übersetzungs- und Dolmetscherdienst (TIS National) unter der Nummer **131 450** anrufen, Ihre Sprache sagen und auf einen Dolmetscher warten. Sie können dann den Dolmetscher bitten, mit irgendeiner Agentur oder einem Dienst zu sprechen.

Unterstützung

Sie müssen nicht alleine durch diesen Prozess gehen. Sie können während des gesamten Verlaufs eine/n Freund/in, eine Pflegeperson oder ein Familienmitglied bei sich haben.

Wenn Sie niemanden haben, der Sie unterstützen kann, gibt es Dienste, die Ihnen helfen können.

Das NACAP (National Aged Care Advocacy Program - Nationales Seniorenpflege-Fürspracheprogramm) wird von der australischen Regierung finanziert und bietet älteren Menschen kostenlose, unabhängige und vertrauliche Unterstützung und Informationen zu von der australischen Regierung finanzierten Altenpflegediensten. Das Older Persons Advocacy Network (OPAN - Fürsprachenetz für ältere Menschen) ist der nationale Anbieter für diese Dienste.



Rufen Sie **OPAN** unter **1800 700 600** an



Gehen Sie online - **opan.com.au**

Zusätzliche Unterstützung

In Queensland können Sie sich auch an Aged & Disability Advocate (Alten- und Behinderungsfürsprache) wenden, um Informationen, Auskünfte und Unterstützung zu erhalten.



Rufen Sie die **ADA** unter **1800 818 338** an



Gehen Sie online - adaaustralia.com.au

Wenn Sie etwas erleben, das Ihnen Schaden oder Leid zufügt, können Sie die Elder Abuse Hotline (Hotline bei Missbrauch und Gewalt an älteren Personen) anrufen, um kostenlose, anonyme und vertrauliche Hilfe zu erhalten.



Rufen Sie die **Elder Abuse Hotline** unter **1300 651 192** an



Gehen Sie online - eapu.com.au

Wenn Sie eine Beschwerde über Ihren Dienstanbieter haben und nicht zufrieden sind, wie dieser damit umgegangen ist, können Sie sich direkt an die Aged Care Quality & Safety Commission (Altenpflege-Qualitäts- und Sicherheitskommission) wenden.



Rufen Sie **ACQSC** unter **1800 951 822** an



Gehen Sie online - agedcarequality.gov.au

Hilfe für Pflegepersonen

Wenn Sie eine Pflegeperson sind, können Sie Hilfe und Unterstützung von der Regierung und anderen Organisationen erhalten.

Wenn Sie einem Familienmitglied oder Freund mit Behinderung, chronischer Krankheit, Demenz, psychischer Erkrankung, Sucht oder gebrechlichem Alter helfen, kann Carer Gateway Ihnen unter Umständen helfen.

Pflegepersonen können Familienmitglieder oder Freunde, Eltern, Kinder, Geschwister, Großeltern oder Nachbarn sein. Einige Pfleger/innen kümmern sich rund um die Uhr um eine andere Person und helfen bei alltäglichen Aktivitäten, während

andere sich um Menschen kümmern, die ziemlich unabhängig sind, aber Hilfe bei einigen alltäglichen Aufgaben benötigen.



Rufen Sie **Carer Gateway**
unter **1800 422 737** an



Gehen Sie online - [carergateway.gov.au](https://www.carergateway.gov.au)

Wie Anglicare Ihnen helfen kann

Anglicare ist hier, um Sie in allen Phasen zu unterstützen. Wir haben eine Reihe von Unterstützungsdiensten, die Ihnen helfen. Unsere erfahrenen Mitarbeiter helfen Ihnen, Ihrer Familie und Ihrer Pflegeperson mit Leistungen wie Entlastungspflege, gesundheitsorientierter Unterstützung sowie spirituellen und seelsorgerischen Betreuungsmöglichkeiten.

Unser Concierge-Service unterstützt Sie durchgehend bei der Beantragung von Finanzmitteln und der Organisation von Pflegediensten. Wir werden mit Ihnen zusammenarbeiten, um zu verstehen, wie Sie sich Ihr Leben vorstellen, was für Sie wichtig ist und was Sie erreichen möchten.

Sie können auch unseren Paketersteller, den sogenannten

Package Builder, verwenden, um Ihre Optionen zu erkunden und Ihr eigenes personalisiertes Paket mit allen benötigten Diensten zu erstellen.



Rufen Sie **Anglicare** unter **1300 610 610** an



Gehen Sie online - **anglicaresq.org.au**

Hinweise



Anglicare

Southern Queensland

Setzen Sie sich heute mit uns in Verbindung

1300 610 610 anglicaresq.org.au



Australian Government

Department of Health

I need an interpreter



I speak: German / Deutsch



The bearer of this card requires the assistance of an interpreter

